



가와사키시 외국인시민대표자회의 뉴스레터 No. 68

Colors, Future!

いろいろって、未来。

川崎市

편집 · 발행 : 시민문화국 인권 · 남녀공동참여실 2020년 3월 31일 발행

(일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0-0.html>

(알기쉬운 일본어) <http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042748.html>

제 12 회 외국인시민대표자회의 〈제언〉

대표자회의에서는 2 년간의 조사 · 심의 결과, 특히 중요하다고 여겨지는 것을 가와사키시에 「제언」으로써 요망하고 있습니다. 이번 저희들 제 12 기 대표자들은 다음과 같이 3 개의 요망을 제언으로 정리했습니다. 제언은 4 월에 연차보고서와 함께 시장님께 보고할 예정으로 있습니다.

【 1 】 외국인시민의 양육 지원으로써 유유아 건강심사를 위하여 다국어에 의한 지원을 충실히 도모한다.

- 1 대표자회의가 작성한 문진표의 「다국어 기록 가이드」를 활용한다.
- 2 유유아 건강심사나 그 외의 모자보건사업과 관련된 정보의 다국어화를 추진한다.

【 2 】 일본어지도가 필요한 아동, 학생이 안심하고 학교생활을 할 수 있도록 일본어지원을 충실히 도모한다.

- 1 일본어지도가 필요한 아동을 대상으로 종합적인 지원이 될 수 있는 체제를 정비한다.

【 3 】 외국인 노동자의 적절한 취업을 위한 노력을 추진한다.

- 1 노동관련법 등이 준수되어 공정한 대우가 확보되도록 사업주 등에게의 계발과 적절한 감독 지도를 철저하게 함과 동시에 외국인 노동자의 계발과 정보 제공의 충실성을 도모하도록 일본 정부에 부탁한다.
- 2 외국인을 고용하는 사업주 등에 대해서 외국인의 고용법에 관한 계발과 정보 제공을 충실히 하게 한다.
- 3 외국인 노동자에 대해서 적절한 노동 조건, 상담창구에 관한 계발과 정보 제공의 충실성을 도모한다.

* 제언의 상세한 내용에 대해서는 「외국인시민대표자회의 연차보고서 <2019 년도>」를 보십시오.

* 연차보고서는 외국인시민대표자회의의 회장에서 배부하고 있으며 그 외 구역소, 시민관, 도서관 등에서도 보실 수가 있습니다. 그리고 시의 홈페이지에서도 다운로드가 가능합니다.



<http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042762.html>

위원장의 인사——제 12 기 대표자회의를 돌아보며

제 12 기 대표자회의는 많은 신규 대표자들로 구성되어, 새로운 사고 방식을 서로 공유하면서 조사 심의를 진행했습니다.

1 년 째의 오픈회의에서는 심의 테마에 대해서 참가자 여러분과 함께 의견 교환과 의논을 했습니다. 오픈회의에서 나온 귀중한 의견을 토대로 제언을 위해서 계속 조사 심의를 했습니다. 2 년 째에 걸쳐서 더욱 명확하게 정리할 수 있었습니다.

그리고, 제 12 기 대표자회의를 대표해서 오픈회의에 와 주신 분들을 비롯하여 여러가지 대표자회의의 활동에 관심을 가져주신 분들께 감사드립니다. 제 12 기도 많은 분들의 지원, 협력과 이해 덕분에 무사히 마칠 수가 있었습니다. 진심으로 감사의 인사를 올립니다.

마지막으로 4 월부터 스타트하는 제 13 기 대표자 여러분이 충실하게 심의를 해서 다문화공생사회의 이해와 가와사키시의 발전에 공헌할 수 있도록 유익한 제언을 완성할 수 있기를 바랍니다.

제 12 기 위원장 스타토 이루완



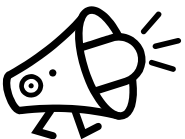
◆편집 후기◇

제 12 기의 대표자가 되었을 때, 저는 여러가지를 개선할 수 있을 거라고 생각했습니다. 하지만 대표자로서 회의에 참가하면서, 다른 대표자와의 의논이나 사무국이 준비한 자료 등에서 가와사키시는 이미 많은 일을 하고 있다는 것을 알았습니다. 대표자회의를 통해서 제가 개선할 수 있다고 생각한 포인트는 사실은 가와사키시가 벌써 진행하고 있다는 것을 알았고, 저로서는 공부가 되었습니다.

많은 것을 보고 배우면서 알게 된 것은 사회를 개선하는 데는 시간이 걸린다는 것입니다. 리소스는 한계가 있고 자치단체가 할 수 있는 것은 제약도 따릅니다. 그러한 문제를 극복해서 개선 방법을 찾더라도 결과가 나타나는 것은 수년 후일지도 모릅니다. 그런 것을 생각하면서 지금, 우리들에게 도움이 되고 있는 구조나 아이디어는 도대체 언제 생긴 것인가 하고 생각했습니다.

대표자로서 가와사키시에 관한 일, 행정에 관한 일, 외국인시민에 대해서 많은 것을 알 수 있었습니다. 외국인시민을 위한 과제에 대해서 접할 수 있었던 것은 정말 명예로운 일이었습니다. 우리들이 진지하게 대처한 과제가 가와사키시의 구조가 되어, 그것이 시민에게 도움을 줄 수 있게 되기를 기대하고 있겠습니다.

뉴스레터 편집위원장 로페스 하이로



회의를 방청해 보시지 않겠습니까?

—제 13 기 대표자회의 제 1 회 제 1 일—

일시 : 2020 년 4 월 19 일(일) 오후 2 시부터 오후 5 시까지

장소 : 가와사키시 국제교류센터 (도큐토요코선 · 메구로선 「모토스미요시역」에서 도보 약 10 분)

약도 : <http://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

회의는 누구라도 방청하실 수 있습니다. 대표자회의를 꼭 보러 오세요 !

<문의>

가와사키시 시민문화국 인권·남녀공동참여실

〒 210-0007 가와사키시 가와사키구 에키마에혼쵸 11-2 가와사키후론티아빌딩 9 층

Tel: 044-200-2359 Fax: 044-200-3914 E-mail: 25gaikok@city.kawasaki.jp

대표자회의나 뉴스레터에 대한 여러분의 생각과 의견을 듣고 싶습니다.

이 종이는 현종이 펄프 배합률 70%의 재생지를 사용하고 있습니다.



古紙パルプ配合率70%再生紙を使用